

особенно на фоне всех революционных преобразований в обществе и общественном сознании, что подтверждает их статус «культурных констант». Любопытно при этом отметить сохраняющуюся актуальность некоторых штампов советской эпохи для респондентов второй группы («миру – мир», «мир, труд, май», «власть народу» и т.п.), что не позволяет говорить о полной «десоветизации» языкового сознания (ср.: [5: 4]).

Литература

1. Алимущкина, О. А. Возможности изучения стереотипов в ассоциативных полях [Текст] / О. А. Алимущкина // Альманах современной науки и образования. – Тамбов: Грамота, 2010. – № 2 (33) : в 2-х ч. – Ч. II. – С. 14-15.
2. Красных, В. В. «Свой» среди «чужих»: миф или реальность? [Текст] / В. В. Красных. – М.: ИТДГК Гнозис, 2003. – 375 с.
3. Морель Морель, Д. А. Исследование динамики концепта на материале ассоциативного поля его имени [Текст] / Д. А. Морель Морель // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов: Грамота, 2014. – № 1 (31). – Ч. 1. – С. 104-109.
4. Попова, З. Д. Когнитивная лингвистика [Текст] / З.Д. Попова, И.А. Стернин. – М.: АСТ; Восток – Запад, 2007. – 314 с.
5. Русский ассоциативный словарь [Текст] / Ю. Н. Караулов [и др.]; в 2 т. – М.: Астрель; АСТ, 2002. – Т. 1 : От стимула к реакции: Ок. 7000 стимулов. – 784 с.
6. Степанов, Ю.С. Константы. Словарь русской культуры. Опыт исследования [Текст] / Ю.С. Степанов. – М.: Школа «Языки русской культуры», 1997. – 824 с.
7. Толковый словарь русского языка конца XX века: Языковые изменения [Текст] / РАН. Ин-т лингв. исслед.; Е. Ю. Ваулина [и др.]. – СПб.: Фоллио-Пресс, 1998. – 700 с.
8. Убийко, В.И. Концептосфера человека в семантическом пространстве языка [Текст] / В. И. Убийко // Вестник ОГУ. – 2004. – № 5. – С. 37-40.
9. АBBYУ Lingvo x3 [Электронный ресурс]: 130 словарей. Европейская версия / © 2008 АBBYУ. – 1 электрон.опт. диск (DVD-ROM).

Островская О.В.

к.ф.н., доц., НИУ «БелГУ», Россия

ЭФФЕКТЫ СИНЕСТЕЗИИ В ПРОСТРАНСТВЕ ЯЗЫКОВОГО ЗНАКА

В статье рассматривается ситуация конструирования пространства языкового знака, включающего в качестве своего предмета эффекты синестезии.

Ключевые слова: языковой знак, синестезия, научная парадигма

Ostrovskaya O.V.

Belgorod National Research University, Russia

EFFECTS OF SYNESTHESIA IN THE FIELD OF LINGUISTIC SIGN

In this article we consider the situations with organization of field of linguistic sign, including own seme with effect of synesthesia.

Keywords: linguistic sign, synesthesia, scientific paradigm.

Языковой знак, фиксирующий в себе обозначения предметов или явлений окружающей действительности конструирует особое пространство, в контексте

которого возможны сложные эффекты синестезии [1], представляющие для филолога определенный исследовательский интерес. Аппелирование к синестетическим эффектам, по нашему мнению, инициирует новую междисциплинарную область поиска, связанную с взаимопроникновением и переплетением различных научных направлений. Прежде всего, это обусловлено большим числом продуктивных кросс-контактов, раскрывающих природу рассматриваемого феномена.

Выполненное нами теоретико-прикладное исследование [2] позволило установить, что корреляция зрительного, аудиального, кинестетического ощущений (на примере приставочных глаголов движения с синестетическим значением в немецком языке) и соответствующие ментальные проекции (как продукт синестезии) могут в определенном фокусе усилить «изобразительность» языкового знака, моделировать сложные многослойные ассоциативные цепочки между образами и ощущениями. Синестетическая форма позволяет выражать эмоциональную ситуацию, саму эмоцию, синтез эмоций и ощущений, выводит семантическую основу на новый парадигмальный уровень.

Инициирование дополнительных измерений позволяет расширить границы текстовой реальности и интерпретационного потенциала через метафору и ассоциации, ментально-чувственные корреляты. Сказанное обуславливает многоуровневое рефлексирование субъектом нового качества своего восприятия, переосмысление ситуации, в которой он оказался и в конце концов смену парадигмы, в которой традиционно рассматривается языковой знак.

С практической стороны следует указать на потенциальную возможность использования инструментов конструирования языкового пространства, в котором возможны эффекты синестезии с заранее определенными (спроектированными) характеристиками. Например, в настоящее время это актуально в сфере автоматизации человеко-машинного взаимодействия. Здесь зрительные, аудиальные, тактильные каналы позволяют обеспечивать широкий спектр сигналов, интерпретация которых отвечает цели автоматизации диалога человека с машиной и позволяет полнее задействовать перцептивные и ментальные потенции человека.

Литература

1. Cytowic, Richard E. Synesthesia: A Union of the Senses. Cambridge, Massachusetts: MIT Press. ISBN 0-262-03296-1, 2002. 394 p.

2. Островская, О.В. Структура и функции приставочных глаголов движения с синестетическим значением (на материале немецкого языка): Автореферат ... днс. канд. филол. наук: 10.02.04. Белгород, 2006.